

**Расписание занятий на весенний семестр 2025-2026 учебного года
1 курса направления подготовки магистров «Лингвистика»
института филологии и МКК очной формы обучения**

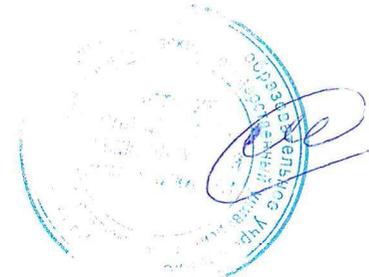
День недели	Время	ЛАМ-251	ЛНФМ-251	
Понедельник	15:20 – 16:50			
	17:00 – 18:30	Редактирование текста и постредактирование машинного перевода (Пр), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-14 Б</i>	Иностранный язык в сфере профессионального общения (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-16 Б</i>	Иностранный язык в сфере профессионального общения (Лаб), доцент А.В. Простов, <i>Ауд. 4-04 Б</i>
	18:40 – 20:10	Редактирование текста и постредактирование машинного перевода (Пр), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-14 Б</i>	Практический курс перевода (второй иностранный язык) (Лаб), доцент И.Д. Волкова, <i>Ауд. 4-13 Б</i>	
Вторник	17:00 – 18:30	Редактирование текста и постредактирование машинного перевода (Л), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-07 Б</i>		
		Аудиовизуальный перевод (Л), доцент И.Д. Волкова, <i>Ауд. 4-07 Б</i>		
	18:40 – 20:10	Иностранный язык в сфере профессионального общения (Лаб), доцент Т.С. Сидорович, <i>Ауд. 1-21 В</i>	Практический курс перевода (второй иностранный язык) (Лаб), доцент И.Д. Волкова, <i>Ауд. 4-13 Б</i>	
Среда	10:10 – 11:40		Терминологическое сопровождение перевода (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-10 Б</i>	
	12:00 – 13:30		Редактирование текста и постредактирование машинного перевода (Пр), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-10 Б</i>	
	13:40-15:20	ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент И.Д. Волкова, <i>Ауд. 3-11 Б/н</i>	Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), профессор Э.Ю. Новикова, <i>Ауд. 4-10 Б</i>	
	15:20 – 16:50	Аудиовизуальный перевод (Лаб), доцент И.Д. Волкова, <i>Ауд. 4-14 Б</i>		
	17:00 – 18:30	Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Ю.В. Чеметева, <i>Ауд. 4-04 Б</i>		Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент О.И. Попова, <i>Ауд. 4-09 Б</i>
	18:40 – 20:10	Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Ю.В. Чеметева, <i>Ауд. 4-04 Б</i>		

Четверг	12:00 – 13:30	Практика речевого общения (второй иностранный язык) (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 1-21 В</i> .	Практика речевого общения (второй иностранный язык) (Лаб), доцент О.И. Попова, <i>Ауд. 4-12 Б</i>	
		Практика речевого общения (второй иностранный язык) (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-10 Б</i>	Практика речевого общения (второй иностранный язык) (Лаб), доцент О.И. Попова, <i>Ауд. 3-11 Б/п</i>	
	13:40-15:20	Практический курс перевода (второй иностранный язык) (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-10 Б</i>	Практический курс перевода (второй иностранный язык) (Лаб), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-02 Б</i>	
	15:20 – 16:50	Практический курс перевода (второй иностранный язык) (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-04 Б</i>	Практический курс перевода (второй иностранный язык) (Лаб), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-05 Б</i>	
	17:00 – 18:30	Терминологическое сопровождение перевода (Лаб), доцент И.Д. Волкова, <i>Ауд. 4-04 Б</i>	ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент А.А. Новожилова, <i>Ауд. 4-13 Б</i>	ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-05 Б</i>
	18:40 – 20:10		Практика речевого общения (второй иностранный язык) (Лаб), доцент Т.С. Сидорович, <i>Ауд. 4-12 Б</i>	
Пятница	13:40-15:20			Терминологическое сопровождение перевода (Лаб), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-10 Б</i>
	15:20 – 16:50			Редактирование текста и постредактирование машинного перевода (Пр), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 3-09 Бб</i>
	17:00 – 18:30			Редактирование текста и постредактирование машинного перевода (Пр), доцент А.П. Наумова, <i>Ауд. 4-13 Б</i>
Суббота	10:10 – 11:40	Производственная практика, научно-исследовательская работа (Пр), профессор Э.Ю. Новикова, <i>Ауд. 4-12 Б</i>		
	12:00 – 13:30	Производственная практика, научно-исследовательская работа (Пр), профессор Э.Ю. Новикова, <i>Ауд. 4-12 Б</i>		

Дата	Время	
09.06.2026	10:10 – 11:40	Учебная практика, переводческая практика (Пр), доцент М.Ю. Фадеева, доцент И.А. Мокроусова, доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-12 Б
27.06.2026	10:10 – 11:40	Учебная практика, переводческая практика (Пр), доцент М.Ю. Фадеева, доцент И.А. Мокроусова, доцент А.П. Наумова, Ауд. 4-12 Б

ЛАМ-251, ЛНФм-251 Учебная практика, переводческая практика с 09.06.2026 г. по 27.06.2026 г.

Директор



М.Ю. Фадеева

спецнаб по ЗКР
 Линол - Ламочет 110
 26 01 26